

Préambule

Monsieur le Président du Conseil communal,
Mesdames et Messieurs les Conseillères et Conseillers,

La croissance de l'économie mondiale n'a été que de 2.1 % en 2013. Cependant, les perspectives à l'horizon 2014/2015 se révèlent nettement meilleures. En effet, la zone euro semble enfin sortir d'une récession prolongée et le PIB de la région est reparti à la hausse. Quant à l'économie américaine, elle continue à se redresser et d'autres puissances économiques mondiales telles que la Chine semblent avoir cessé leur ralentissement.

La Suisse, quant à elle, est parvenue à maintenir une économie solide. A l'image des comptes 2013 de la Confédération helvétique qui se soldent par un excédent de 1.3 milliard, et des comptes de l'Etat de Vaud qui dégagent un excédent de 8 millions de francs avant attribution à la recapitalisation de la Caisse de pensions, l'exercice 2013 de la Commune d'Ecublens boucle, lui aussi, sur un résultat positif en dépit de prévisions budgétaires plus pessimistes.

Fidèle à ses principes, la Municipalité est restée attentive à maîtriser les charges (-6.7 % par rapport au budget), ce qui a contribué de manière significative à ce résultat réjouissant.

Les comptes 2013 de la Commune d'Ecublens dégagent un excédent de revenus de Fr. 143'962.-, soit une amélioration du résultat de Fr. 2.79 millions par rapport à la perte budgétisée sur cet exercice.

En revanche, sur le plan des rentrées fiscales, les recettes escomptées n'ont pas été atteintes, notamment au niveau du poste « impôts sur le revenu des personnes physiques ». La situation financière de la commune demeure toutefois équilibrée et enviable.

Cependant, les investissements planifiés mais non encore réalisés, ainsi que l'accroissement prévu de la population écublanaise, vont inmanquablement générer des charges supplémentaires que nous devons assumer. Cette perspective nous commande la plus grande prudence, ainsi qu'un maintien de la fiscalité à son niveau actuel.

Le contrôle des comptes 2013 a été réalisé par la société Fidinter SA, que je remercie pour le travail effectué sur cet exercice.

Je souhaite également remercier chaleureusement, en mon nom personnel et au nom de la Municipalité, toutes les collaboratrices et tous les collaborateurs communaux pour leur engagement sans faille et l'excellent travail exécuté durant l'année écoulée.

Mes remerciements vont également aux membres du Conseil communal pour l'ensemble des tâches accomplies en 2013, ainsi que pour la collaboration efficace et constructive entretenue avec la Municipalité.

*Pierre Kaelin
Syndic*



◆ ◆ ◆ ◆ ◆

**Rapport de la Municipalité d'Ecublens/VD
au Conseil communal sur la gestion pendant
l'exercice 2013**

Monsieur le Président,
Mesdames et Messieurs les Conseillers,

Conformément aux dispositions de la Loi sur les communes (art. 93b), du Règlement sur la comptabilité des communes (art. 34) et du Règlement du Conseil communal (art. 113 et suivants), la Municipalité a l'honneur de soumettre le présent rapport à votre approbation.

♦ ♦ ♦ ♦

Municipalité

Sections	Titulaires	Suppléants
Administration générale – Finances – Promotion économique	Pierre Kaelin	Michel Farine
Sécurité publique – Population – Systèmes d'information	Michel Farine	Christian Maeder
Travaux – Infrastructures – Domaines et environnement	Christian Maeder	Pierre Kaelin
Affaires sociales – Petite enfance – Affaires scolaires	Pascale Manzini	Anne-Claude Studer
Urbanisme – Mobilité	Didier Lannaz	Danièle Petoud
Bâtiments – Epuration des eaux – Développement durable	Danièle Petoud	Didier Lannaz
Culture – Jeunesse – Sports – Intégration – Eglises	Anne-Claude Studer	Pascale Manzini

Vice-présidence en 2013: Pascale Manzini

Séances ordinaires de Municipalité en 2013 : 41

Délégations de M. Pierre Kaelin, Syndic

- Association pour l'accueil de jour des enfants du Sud-Ouest lausannois (AJESOL) – Délégué municipal
- Bureau intermunicipal (Syndics de l'Ouest lausannois) – Membre
- Caisse intercommunale de pensions (CIP) – Délégué de l'employeur
- Commission COH (PAC 229) – Délégué municipal
- Commission communale de naturalisation (un seul délégué principal par audition)
- Commission communale des finances – Délégué municipal
- Commission d'estimation fiscale des immeubles du district – Délégué municipal
- Fondation du Parc Scientifique Ecublens (PSE) – Membre
- Lausanne Région – Délégué à l'Assemblée générale
- Lausanne Région – Délégué au Bureau du Secteur Ouest
- Romande Energie Commerce SA, délégué par SIE SA – Conseil d'administration
- Schéma directeur de l'Ouest lausannois (SDOL) – Groupe de pilotage
- Service intercommunal de l'électricité SIE SA – Conseil d'administration
- TvT Services SA – Conseil d'administration.

Délégations de M. Michel Farine

- Caisse intercommunale de pensions (CIP) – Délégué de l'employeur
- Comité directeur PolOuest – Président
- Commission communale de naturalisation (un seul délégué principal par audition)
- Commission du feu – Délégué municipal
- Conférence des directeurs des polices municipales vaudoises – Membre
- Etablissement cantonal d'assurances (ECA) – Membre du COPIL pour le projet d'organisation de défense incendie de la région (couronne) lausannoise
- Lausanne Région – Délégué à l'Assemblée générale
- Organisation régionale de la protection civile (ORPC-ROL) – Membre du Comité directeur
- Service de défense contre l'incendie et de secours (SDIS) Chamberonne – Membre de la Commission consultative du feu (CCF), depuis le 1^{er} janvier 2014 (anciennement Commission du feu intercommunale CFI).
- Service intercommunal des taxis – Conseil intercommunal de l'Association de la région lausannoise pour la réglementation du service des taxis – Président du Conseil intercommunal
- Stand intercommunal de tir des Effoliez, Echandens – Délégué municipal.

Délégations de M. Didier Lannaz

- Commission COH (PAC 229) – Délégué municipal et membre du groupe technique
- Commission communale de naturalisation (un seul délégué principal par audition)
- Commission d'urbanisme locale – Délégué municipal
- Commission technique et de salubrité (CTS) – Délégué municipal
- Epuration de la région morgienne (ERM) – Conseil intercommunal
- Fondation de l'EMS « Les Baumettes » – Conseil de fondation
- Groupement du triage forestier de la Venoge – Délégué municipal au Groupement du triage forestier
- Lausanne Région – Délégué à l'Assemblée générale
- Lausanne Région – Groupe « Bus Pyjama » – Délégué du Secteur Ouest
- Schéma directeur de l'Ouest lausannois (SDOL) – Chantier 1 – Hautes Ecoles/Avenue du Tir-Fédéral/Maladière – Délégué municipal
- Schéma directeur de l'Ouest lausannois (SDOL) – Chantier 1 – Requalification de la RC1 – Délégué municipal au groupe décisionnel
- Schéma directeur de l'Ouest lausannois (SDOL) – Chantier 2 – Requalification de la gare CFF de Renens – Délégué municipal au groupe décisionnel
- Schéma directeur de l'Ouest lausannois (SDOL) – Chantier 4 – Plan directeur localisé – Délégué municipal
- Schéma directeur de l'Ouest lausannois (SDOL) – Chantier 5 – Mobilité douce – Délégué municipal
- Schéma directeur de l'Ouest lausannois (SDOL) – Chantier 6 – Etude d'aménagement routier, transports publics, transports individuels motorisés, transports non motorisés – Délégué municipal au groupe décisionnel
- Transports publics de la région lausannoise SA (TL) – Conseil d'administration.

Délégations de M. Christian Maeder

- Association des jardins familiaux d'Ecublens – Délégué municipal
- Caisse intercommunale de pensions (CIP) – Délégué de l'employeur
- Commission communale de naturalisation (un seul délégué principal par audition)
- Commission d'intégration et d'échange suisses-étrangers de la Commune d'Ecublens/VD – Délégué municipal
- Commission Mèbre-Sorge – Commission plénière
- Epuration de la région morgienne (ERM) – Comité de direction (président)
- Groupement du triage forestier de la Venoge – Délégué municipal au comité (vice-président)
- Lausanne Région – Délégué à l'Assemblée générale
- Service intercommunal de l'électricité SIE SA – Conseil d'administration
- Services industriels de Lausanne (eau + gaz) – Commission intercommunale
- Société coopérative des sites et espaces verts (SOCOSEV) – Délégué municipal
- STEP de Bussigny-près-Lausanne – Commission intercommunale
- Valorsa SA – Délégué municipal.

Délégations de Mme Pascale Manzini

- Association « Réseau de la communauté sanitaire de la région lausannoise » (ARCOS) – Déléguée municipale
- Association des parents d'élèves (APE) – Déléguée municipale
- Association pour l'accueil de jour des enfants du Sud-Ouest lausannois (AJESOL) – Présidente du comité
- Association pour la prévention et le maintien à domicile dans l'Ouest lausannois (APREMADOL) – Comité de direction
- Association pour la régionalisation de l'action sociale dans l'Ouest lausannois (ARASOL) – Comité de direction
- Association vaudoise d'aide et de soins à domicile (AVASAD) – Présidente des délégués
- Centre régional d'orientation scolaire et professionnelle (OSP) – Venoge – Déléguée municipale
- Chalet « Les Alouettes » Morgins – Présidente du comité
- Comité de rédaction du journal « Ecublens Infos » – Membre
- Commission communale de naturalisation (un seul délégué principal par audition)
- Conférence des Municipaux délégués à l'instruction publique – Déléguée municipale
- Conférence des Municipaux et responsables des affaires sociales de l'Ouest lausannois – Déléguée municipale
- Conseil d'établissement – Présidente
- Enseignants Associés Ecublens (EAE) – Déléguée municipale
- Fondation de l'EMS « Les Baumettes » – Comité de direction
- Lausanne Région – Déléguée à l'Assemblée générale
- Lausanne Région – Commission « Dépendances et prévention » (présidente)
- Planning familial de Renens et environs – Commission de consultation
- Prestations extrascolaires (pédibus et réfectoires scolaires) – Déléguée municipale
- Service psychopédagogique scolaire – Commission intercommunale.

Délégations de Mme Danièle Petoud

- Commission communale de naturalisation (un seul délégué principal par audition)
- Commission Mèbre-Sorge – Bureau et Commission plénière
- Fonds et attribution au développement durable – Présidente de la Commission
- Lausanne Région – Déléguée à l'Assemblée générale
- Société coopérative du refuge – Comité
- STEP de Bussigny-près-Lausanne – Commission intercommunale
- STEP de Vidy – Commission intercommunale.

Délégations de Mme Anne-Claude Studer

- Association des amis du four de Renges – Déléguée municipale
- Bibliothèque communale – Déléguée municipale
- Centre de jeunes d'Ecublens – Plateforme jeunesse – Déléguée municipale
- Comité de rédaction du journal « Ecublens Infos » – Membre
- Commission communale de naturalisation (un seul délégué principal par audition)
- Commission d'intégration et d'échange suisses-étrangers de la Commune d'Ecublens/VD – Déléguée municipale
- Commission intercommunale de la taxe de séjour – Déléguée municipale
- Conférence des Municipaux de la culture – Déléguée municipale
- Conférence des Municipaux des sports – Déléguée municipale
- Ecublens animation (société de développement d'Ecublens) – Déléguée municipale au comité
- Festival de théâtre en herbe de Renens – Déléguée municipale au comité
- Fonds intercommunal de soutien aux institutions culturelles de la région lausannoise – Déléguée régionale au comité
- Galerie du Pressoir – Déléguée municipale au comité
- Lausanne Région – Déléguée à l'Assemblée générale
- Lausanne Région – Groupe « Activités sportives »
- Paroisse catholique de Renens et environs – Membre de la Commission de gestion
- Paroisse d'Ecublens/Saint-Sulpice – Déléguée municipale
- Plateforme jeunesse de l'Ouest lausannois – Déléguée municipale
- Sociétés locales – USL – Déléguée municipale
- Théâtre de Vidy – Conseil de fondation – Déléguée régionale.

